

Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

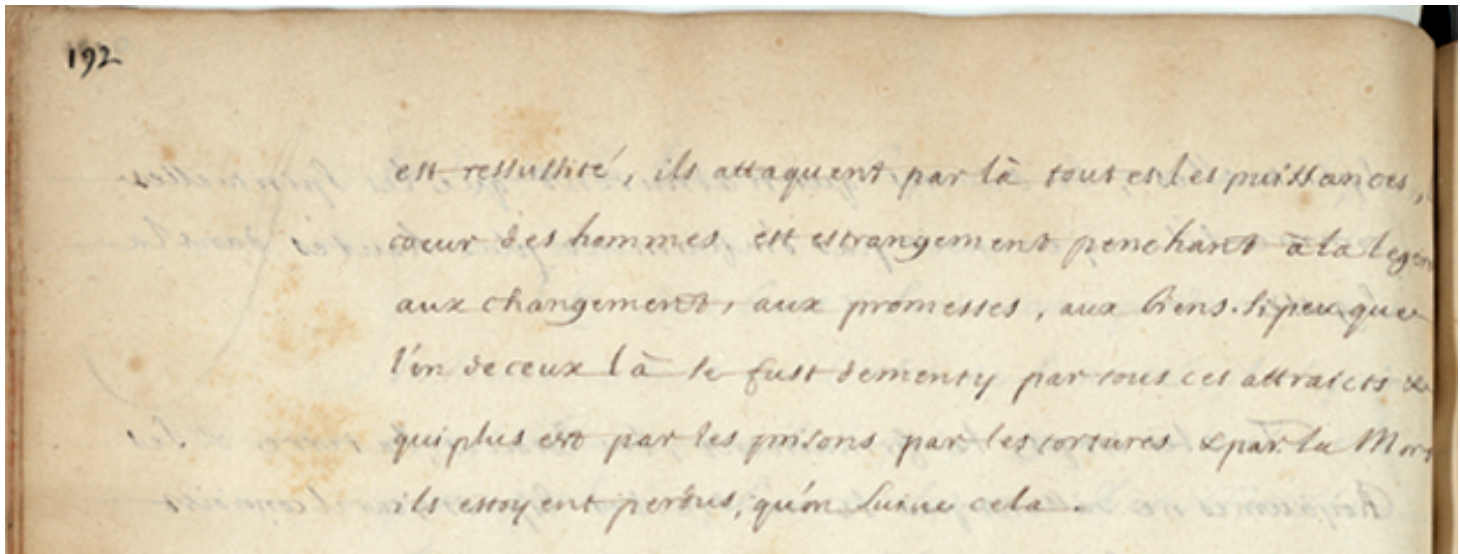
C<sub>1</sub>, p. 161

57  
Preuves de J. C.  
L'Hypothese des Apostres fourbes est bien absurde  
qu'on la suive tout au long, qu'on s' imagine ces 12. hommes  
assemblez apres la mort de J. C. faisant le complot de dire  
qu'il est ressuscité, ils attaquent par la toutes les puissances  
le cœur des hommes est estrangement penché à la legereté,  
au changement, aux promesses aux biens si peu que l'un  
de ceux là se fust dementy par tous ces attraitz & qui plus  
est par les prisons par les tortures & par la mort ils estoient  
perdus qu'on suive cela.

C<sub>2</sub>, p. 191

Preuves de J. C.  
L'Hypothese des Apostres fourbes est bien absurde,  
qu'on la suive tout au long, qu'on s' imagine ces douze hommes  
assemblez apres la mort de J. C. faisant le complot de dire qu'il

C<sub>2</sub>, p. 192 (l'image du texte est incomplète à droite)



est ressussité, ils attaquent par là toutes les puissances, [le] cœur des hommes est estrangement penchant à la legere[té,] aux changement, aux promesses, aux biens si peu que l'un de ceux là se fust dementy par tous ces attraicts & qui plus est par les prisons par les tortures & par la Mort ils estoient perdus, qu'on suive cela.

Marques en marge de C<sub>1</sub> (concordance et 8 au crayon, numéro et croix à la plume) et de C<sub>2</sub> (J au crayon) et présentation des titres dans C<sub>2</sub> : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte, conforme au papier original, à une exception près : dans C<sub>2</sub>, le copiste a écrit *aux changement* au lieu de *au changement*.

Le premier copiste (celui de C<sub>1</sub>) a interprété le titre abrégé par Pascal *Preuv. de J. C.* en *Preuves de J. C.*, imitant en cela le titre que portent plusieurs autres fragments de la liasse du même nom. Certains éditeurs modernes n'ont pas cru devoir exclure le singulier.

La croix marquée en tête du fragment dans la première Copie est peut-être un signe destiné à préparer un remembrement avec le fragment *Preuves de Jésus-Christ 24* (Laf. 322, Sel. 353) en prévision de l'édition de Port-Royal. Voir ce fragment.

Le texte est séparé des autres fragments dans les deux Copies.